

湯湾方言の音調型の所属語彙資料

ローレンス, ウェイン

(出版者 / Publisher)

法政大学沖縄文化研究所

(雑誌名 / Journal or Publication Title)

琉球の方言

(巻 / Volume)

42

(開始ページ / Start Page)

121

(終了ページ / End Page)

135

(発行年 / Year)

2018-03-31

(URL)

<https://doi.org/10.15002/00021729>

湯湾方言の音調型の所属語彙資料

ウエイン・ローレンス

1. はじめに

奄美大島の方言で、ある程度まとまったアクセント資料があるものは瀬戸内町諸鈍方言(狩俣 1996)、旧名瀬市^{あしけぶ}芦花部方言、そして有良^{ありら}方言(上野 1996)ぐらいであろう。その理由は二つあると思われる。一つは、大島の多くの地域(旧笠利町の全域と龍郷町の一部および大和村と旧住用村のほとんど)で話されている方言は伝統的な音調の対立を失っていることである。¹ もう一つの理由は辞書づくりが遅れていることにある。大和浜方言の辞書(長田ほか 1977, 1980)ができて久しいが、いまだに辞書があるのはこの方言のみである。

本研究の主な目的は、松森(2000)に始まった琉球語類別語彙の構築に寄与することであり、各音調型の所属語彙(特に琉球語に特徴的な俚言)を決定し、「系列別語彙」の開発によって琉球語の単語ごとの通時的な発達過程が浮き彫りにし、同時に方言間のつながりの有無も明確にさせることである。本稿では、大島郡宇檢村湯湾方言の単語(おおよそ800語)を音調別に分類し、音調資料として提示する。Niinaga(2010)以来、湯湾方言は奄美大島では珍しい三型音調の方言であることが知られるようになった。琉球祖語にも三つの音調の(系列と称される)型を有したと推測されるため、二型の音調対立がある方言より三型の対立を保っている方言の方が祖語の各系列の所属語彙をより忠実に反映していると考え、本研究では湯湾方言を選んだのである。

新永・小川(2011: 5)は湯湾方言の三つの型の実際の音調を次のように特徴づけている。

- I 型 文節末から2モーラ目を含む音節の後で下降する
- II 型 文節初頭から2モーラ目を含む音節の後で下降する
- III 型 文節末のモーラだけが高くなる

本稿では、Niinaga(2010)、新永・小川(2011)等に倣って、湯湾方言の語彙の音調型をI、II、IIIのラベルのもとで語彙を分類する。資料に差した下付きのA, B, Cは湯湾方言語形と同系の単語の北琉球祖語における系列(音調クラス)(松森 2000)をあらわすもので、系列の認定は筆者による。分節音は音韻表記で表記し、配列は原則としてアルファベット順であるが、iはi, ëはe, そしてNはnの位置にそれぞれ並べ、?は無視して並べた(すなわち、?iはiの位置に、?mはmの位置にくる)。角括弧で囲んだ母音([a], [i]など)で終わる名詞は、その単独形では語末母音は長母音であるが、助詞が付くとその母音が短くなる(新永・小川 2011: 5 参照)ことを示す。アポストロフィー(')は音節の境界をはっ

きりさせるために用いたもので、音素ではない。具体的な音調を表す必要があるときは「(音調の上昇)」と「(音調の下降)」の記号を利用した。

本稿の資料のほとんどは1950年代生まれの男性からご教示いただいたものであるが、1930年代生まれの女性から得た資料もあるから、こちらの方は語形の前に⁰をつけて区別する。^{2, 3}

2. 名詞

三回の臨地調査(謝辞参照)で得られた名詞は以下のとおりである。

I型音調

⁰ aabë[ë]「胎毒」; aamamii「小豆」; aamicjaa「赤土」; aatuki「太陽が昇る直前」;
abasi「ハリセンボン」_C; abasigao「膨れっ面」; abura「油」_B; acigappaa ~ acigahaa「強
烈な拳骨」; ada「黒子」_A; adan「阿檀」_C; agai「東」_A; agi「鰓」_A; agi「陸」_A;
agimuccii「揚げ餅」; agu「顎」; ai「アイゴの稚魚」_A; akubi「欠伸」_A; amamii「ヤ
ドカリ」_C; an「蟻」_A; aniku「釜」^{うえ}; asasaa「蟬」; asidaaraa「汗びっしょりの状
態」_B; asibu「汗疹」_B; asida「下駄」_B; azi「味」_A; bappëë「注意散漫による間違
い」; basi「くわずいも」; basja「芭蕉」_C; benzjobacii「蜂の一種」; bija「蕪」_B;
bikkjaa「蛙」; buginsjaa「金持ち」; bui「棒きれ」_A; bun「盆」_A; bun「お盆」;
bunhuui「お盆のお送り」; bunmukëë「お盆のお迎え」; busja「じゃんけん」;
ciburu「頭」_C; ciburubacii「熊蜂」; cibusi「膝」_A; cii「釣り針」_A; ciik'urekkwa「乳
飲み子」; cikjara「力」_A; cikjasa「傍」; cikura「鱚の子」; cippoo「釣竿」; cizi
「頂上」_A; cizi「唾」_B; cizin「鼓」_A; cjan「コールタール」; cjawan「茶碗」;
cjinmëë「謝礼金」; cjuimun「独身者」; dii「竹」_A; doosee「雑炊」; duru「水っ
ぼい泥」_B; dusi「友人」_A; dusimuciree「友人付き合い」; gaa「我」; gabuu「で
きもの、瘤、塊」_C; gaja「茅」_B; gakkjuu「らっきょう」; gan「願」_B; gan「蟹」_A;
ganugjaa⁴「ヒメジ(魚)」; gazimaru「榕樹」_C; gazjan「蚊」_C; ⁰geppu「げっぷ」;
haama「砂糖黍の茎を取り巻く葉」_B; haatarimun「だらしのない者」; habu「ハブ」_A;
habura「蝶」_C; haci「蜂」_A; hadacija「肌の艶」; hagama「はがま」_A; haja「柱」_C;
haka「墓」_B; hakama「袴」_B; hakasju「墓地」; hana「花」_B; hana「鼻」_A;
hanamizi「鼻水」; hanauu「鼻緒」; hanmëë「ご飯」_A; hanmëëzjawan「飯茶碗」;
hara「竹編みの箕」_C; haramii「魚の卵」; hasan「鋏」; hasi「箸」; hasijee「かけっ
こ」; haziki「入れ墨」; hibasi「火箸」; hidui「日取り」; higi「髭」_A;
higidaaraa「毛深い状態」; ⁰hija「坂」_A; ⁰hijanubui「坂上り」; hiru「大蒜」_A;
⁰hiruzëë「大蒜入りの酒」; hizjui「日照り」; hjaari「ヒヤン(蛇)」; hjuui「天気」;

hooki「箒」; huci「蓬」_C; hucimuccii「蓬餅」; huguru「垢」_A; ^ohuisan「脹脛」;
hukuru「袋」_C; humikasjaa「酔っ払い」; hurusiki「風呂敷」; hutun「布団」;
huu「幸運」_B; huukintamaa「フィラリア症(の人)」; huusidaa「長男」; ?iburaku
「魚籠」; ida「枝」_A; ?ikai「碇」_A; ?ikibuu「九死に一生の運」; inga「男」_B;
ingawa「縁側」; ?ira「クラゲ」; ?irabuci「ブダイ」_B; ?iri「錐」_B; ?izju「ひめつ
ばき」_B; ?izjun「泉, 井戸」; jaburigin「襤褸服」; jacjuuhucii「艾」; jadu「戸」;
jamatu⁵「日本本土」_B; jamatutabi「日本本土への旅」; jamawaku「山仕事」;
jamori「ヤモリ」; janabjuui「悪い天気」; janaguci「罵詈雑言」; jasui「鑪」; judai
「涎」_A; jugahu「豊作」_A; jugahudusi「豊年」; juucibaja「四つ柱」; ju(u)mundui「雀
おしゃべり」; juuni「リンパ腺の炎症による腫れ」; ^okaazi⁶「下顎」_C; kabi「紙」_A;
kada「匂い」_A; kagan「鏡」_B; kai「粥」_A; kaja⁷「腰」_A; kajabuni「坐骨」;
kamaci「頭」_B; kamacinhigi「髪」; kamagi「南京袋」; kami「亀」_B; kami「甕」_C;
kanacicii「金槌」; kantui ~ kontui「翡翠」^{かわせみ}; ^okarasini「脛」; ^okasigui「痰」_A;
kasikii「蒸した米」; kasjamuccii「月桃餅」; kasjee「加勢」; kasuu「鰹」_A;
kasuubuni「鰹船」; kasuubusi「鰹節」; katimun「副食物」; kazira「蔓」_C;
kääna「二の腕」_B; ken「蹠爪」; kibusi「煙」_A; k'imu「心」_B; k'imugukuru「気心」;
^ok'inbui「目の細かい篩」; k'inmun「木の精」; kjoodëe「兄弟」; kjoodëedurëe ~
kjoodëeturëe「兄弟喧嘩」; kjuragin「晴れ着」; k'jubü「帯」_C; kojon「曆」_B;
koma「独楽」; koo「川」_A; koomicjaa「水流に運ばれた土」; koozi「麴」_A;
koozina「水流に運ばれた砂」; kuba「枇榔」_A; kubagasa「枇榔で編んだ笠」;
kubisimii「甲イカ」_C; kubu「昆布」_C; ^ok'ubu「谷」_A; kubura「脹脛」_B; kucibu
「疣」_C; kudu[u] ~ kudu「去年」_B; k'ukkaruu「赤釣魚翁」^{あかしょうびん}; kukumui「花が開こうと
すること」; k'umu「雲」_B; kumui「川の深み」; k'unibu「蜜柑」_C; k'urasin「暗が
り」; k'usaba「田虫」_C; kusai「鎖」_A; kusi「背中」_A; kusju「唐辛子」; kusui
「葉」_C; k'wanmii「桑の実」; macizi「旋毛」; madaziru「イカ墨汁」; maga「孫」;
makura「枕」_B; mani「真似」; ?maribuu「生まれつきの幸運」; mattaoo ~
mattauu「真っ平らなところ」; mazimun「ハブ」_A; mëesigii「薪」; mencjoo「面疔」;
migi「右」_A; mii「目」_B; miigin「新しい服」_A; miigumii「新米」; miihukuu「新
しい服」; miimun「新しい物」; miitusi「新年」; mikkoo「盲」; mimaju「目と眉」;
mimizii「蚯蚓」_C; mingurii「木耳」; minuu「蓑」_B; misigee「しゃもじ」; misjuu「味
噌」_B; mis(j)ugami「味噌甕」; misjukamjaa「キノボリトカゲ」; mizigami「水瓶」;
mjaagi「土産」; muccii「餅」; mugu「麦」_B; mugikwasi「麦焦がし」; mukasi「昔」;
mumu「腿」_B; mumutaburaa「腿」; munabataraki「徒労」; munaduu「漁などで
収獲がないこと」; mubura「手ぶら」_A; muni「胸」_A; munihigi「胸毛」; murëe「乞食」;

muttaa 「深い田」; ^o naagudama 「ジユズダマ (植物)」; naamicju 「再来年」; nada 「涙」_B; nagaii 「長居」; naga'iki 「長生き」; nagami 「梅雨」; nagamun 「ハブ」; nai 「(蘇鉄の) 実」; nan 「あなた」; nankandoosee 「7日の日に作る雑炊」; natahun 「鈍」; nici 「熱」_B; nigi 「小さい骨」_A; nigiiboo 「けちな人」; nikun 「にきび」; nin 「念」_B; ninguru 「妾」_A; nisi 「北」_A; nizin 「鼠」; noogii 「鋸」; nui 「糊」_B; nusuduu 「泥棒」; oo 「泡」; oo 「粟」_B; oobëe 「銀蠅」; oobukuu 「泡」; oodaa 「畚」; oosa 「あおさ」_C; otonbikkjaa 「蟄蛙」; saba 「草履」_A; sabahagi 「足の大きい人」; sabëe 「稲などにつく害虫の一種」; sadi 「叉手網」_A; sakëe 「境」_B; sakuci 「鱈」_A; ^o sani⁸ 「柔らかいはずの食べ物にある硬いところ」_A; saninbana 「月桃の花」_A; saningasja 「月桃の葉」; sansin ~ sansiru 「三味線」_A; see 「酒」_A; sibi 「宝貝」_A; sida 「年長者」_C; sigai 「手長蝮」; sii 「酢」; sijan 「虱」_C; siki 「肩の筋肉」; sima 「島」_B; simabanana 「島のバナナ」; simadoohu 「島製の豆腐」; simaguci 「方言」; sima?uta 「島唄」; simoo 「相撲」; simootujaa 「相撲取り」; sina 「砂」_A; sinahama 「砂浜」; sini 「脛」_B; sinigabuu ~ singabuu 「ひどく化膿したできもの」; sisi 「猪」_B; sisiziruu 「猪汁」; sitaku 「支度」_B; situ 「外」_B; sjasin 「写真」; sjiwa 「心配」_A; sjubui 「冬瓜」_B; sjuubu 「勝負」_C; sjuukii 「酒の摘み」; sjuuto 「舅」_A; sooki 「策」_C; sookibuni 「肋骨」; soora 「鱈」_A; subacira 「傍」; taa?un 「田芋」; tabuiguree 「取っておいて、少しずつ出してこっそり食べること」; taga 「籠」; takara 「宝」_B; tamasi 「知恵」_C; tamasi 「分け前」_A; tan 「痰」; ^o tan 「ダニ」_A; ^o tangasa 「帯状疱疹」; taru 「誰」_A; tibukuru 「手袋」; tiicigi 「車輪梅」_C; tin 「空」_A; tingoroo 「雷」; tiru 「背負い籠」_C; tisazi 「手拭」; tizjuku 「手仕事で器用なこと」; toociburuu 「南瓜」; toogin 「玉蜀黍」; toogura 「台所」_B; toohu 「豆腐」; toohumamii 「大豆」; toora 「俵」_B; tubura 「トベラ」_A; tuburagii 「トベラ」; tugi 「男女関係で一晩すごすこと」; tugja 「銛」_B; tumu 「鱸」; tunai 「隣」_A; tunzjaku 「もてなす心, 面倒見の心」_C; turëe 「喧嘩」; tuzi 「妻」_A; tuzikamëejuwëe 「結婚祝い」; tuzituu 「夫婦」; tuzituudurëe 「夫婦喧嘩」; ?uburaa 「麦粒腫」; ?ucikuree 「食いしん坊」; ?ucjami 「屋内に降り込む雨」; ?uduruu 「小枝の薪」; ^o uhinzjaa 「雄の山羊」; ?ujakwadurëe 「親子喧嘩」; ^o ukii 「火種」; ^o umaa 「雄馬」; ^o umun 「雌」; ?umuti[i] 「表」_B; un 「恩」_C; un 「斧」_B; ?un 「海栗」; unagu 「女」_B; unagudaci 「寡婦」; unai 「兄弟からみた姉妹」_A; ?uniagi 「畝立て」; ?u(n)nuu 「里芋」; ?ura 「君」_A; ?uru 「珊瑚の破片」_A; ?usiju 「後ろ」; ?uta 「歌」_A; ^o utui 「雄鶏」; ?ututuu 「弟妹」_B; ?uudooraa 「大酒飲み」; waku 「仕事」; wakugin 「仕事着」; wakumudui 「仕事帰り」; ?wanari 「嫉妬」_A; wataa 「腹」_B; watajamii ~ watajan 「腹痛」; zibaci 「地蜂」; zimami 「落花生」; ^o zin

「膳」_A; zin「金銭」_B; zinkani「金銭」; ziboo「尻尾」;

II 型音調

abusi「蛙」_C; ^oadu「踵」_B; amasjudai「雨簾」⁹; ami「雨」_B; asi[i]「汗」_B;
azin「縦杵」_C; bindaree「盥」; cibasja[a]「ツワブキ」_C; cii「乳房」_B; c'incin「黒
鯛の稚魚」; cjaa「茶」_B; darijanmëe「晩酌」; duukunee「大根」; duzikjara「体力」;
gakii「牡蠣」; garasi「烏」_C; garasubii「青大将」; gunuhuku「盆の窪」;
haigjani「針金」; hama'asibi「浜遊び」; hamabjuusu「磯ヒヨドリ」; hama?uri「旧
3月3日の浜降り」; hansii「サツマイモ」; hansikazira「薩摩芋の蔓」; haroozi「親戚」_C;
hii「女陰」; hinmaban「昼食」; hinzjaa「山羊」; hinzjaahigi「山羊のヒゲのような鬚」;
hinzjaasiruu「山羊汁」; hizjai「左」_C; hjuusu「ヒヨドリ」; hoocjaa「包丁」;
hugui「陰囊」_A; huguru「垢」_A; ii「藺」_B; ii「柄」_A; iigajaa「藺と茅」; ?imii
「夢」_B; ingadaci「寡夫」; jaa「家」_B; jaanintee「家族」; jadui「作業小屋」;
jamatu⁵「日本本土」_B; jankiciban「(家の梁が映るぐらいの)薄い汁物」; juiwaku「村
民の相互作用」; ?junmisjuu「魚の身入り味噌」; junëe「晩」; ?jun?ikii「鱗」; juru[u]
「夜」; juuban「夕食」; kadu[u]「角」_B; kanmun「食べ物」; kansama「神」; kasaa
「笠」_B; kasii「粕」_B; kataa「肩」_B; ^okazira「蔓」_C; k'in「着物」_B; k'inkirui「衣類」;
kumii「米」_B; kumidoora「米俵」; kunnjatuu「ゴキブリ」; kusa「フィラリア症」_B;
k'uuhuu「梟」; ?macci「火」; ^omaitaburaa「尻」; ^omanacja「俎板」; mara「男
性の性器」_B; mëeciburu「額」; ^omëehwitëe「額」; mëerabi「15~23歳ぐらいの未
婚女性」_C; micjaa「土」_B; micjadaaraa「土まみれの状態」_B; migusui「目薬」;
?mii「ナシカズラの実」; mimii ~ min「耳」_B; minkoo「聾者」; minkoocja「薄い茶,
でがらし」; minnumii「耳の穴」; mjaacikuhuu「みみずく」; ^omumu「腿」_B;
^omumutaburaa「腿」; muncikui「農作物」; nabicikii「おこげ」_C; nabihuguru「鍋
墨」; nabisikii「鍋敷き」; nigjabansii「苦いサツマイモ」; ?nii「稲」_B; ?nikai「稲
刈り」; ninzin「人參」; ?nju(c)cji「命」_B; nun「鑿」_B; sabakui「やりくり」;
^osanagi「大きい種のダニ」; sëeku「大工仕事」_B; ^osëekusjaa「大工」; siba[a]「舌」_B;
sibai「尿」; sii「巢」_B; siibaci[i]「揺り鉢」; sikama「早朝」_C; sikubu「粃殻」_C;
sinitooraa「怠け者」; ^osinmaai「汁椀」; sinsoo「戦争」; sirikukkii「揺り粉末」;
siruu「汁」_B; sjuukaraa「塩辛」; sumi「炭」_B; tani「種」_B; tanihinzjaa「種やぎ」;
tani?ma「種馬」; tanitui「種鶏」; tani?usi「種牛」; tani?waa「種豚」; tingamaa
「いたずら」; tokkwëe「鍬」; tugi?isii「砥石」; ugi「砂糖黍」_B; ?uii「瓜」_B;
?ujawaku「集落全体でする仕事」; ?unii「畝」_B; waraa「藁」_B; warabi「子供」_C;
zii「字」_B; zii「地面」_B; zuuzijuu「ケナガネズミ」;

Ⅲ型音調

anpiraa「南京袋」; asaban「朝食」; asati「明後日」_C; ^o asigja「下駄」_B; buraa「ほら貝」_C; cicii「横杵」_C; c'in「黒鯛」; cindaii「蝸牛」_C; cjukaa「急須, 薬缶」; daa「どこ」; daci「ダツ(魚)」; dinkwaa「筍」; disikii「薄」_C; duu「体」_C; gaccin「むろあじ」; gacicii「海栗」_C; gappaa「握り拳」; gara「浪人鯨」_B; gasan ~ gasamaa「渡り蟹」_C; gattaa「バツタ」_C; gun「ごみ」; gundaaraa「ごみだらけの状態」; gusjan「杖」_C; hagi「脚」_C; ^o haginkubii「踝」; hai「南」_B; hai「針」_C; haijuu「蟪蛄」; hama「浜」_C; haru「畑」_B; haruwaku「畑仕事」; hatëe「畑」_C; higjaa「東」; higu「へご」; hira「鱗」_C; hita「下手」; hunaa「鮒」; huni「骨」_C; huni「船」_C; ?icjubii「苺」_C; ?iki「息」_C; ?ikkii ~ ?iki「鱗」_B; ?ikusa「戦」_B; jacjuu「灸」_C; jama「罌」_C; jani「来年」_C; judu「餌」; ^o jui¹⁰「目の粗い篩」_A; juku「欲」_B; jukuzjaa「欲張り」; juu「襦」_B; kami「瓶」_C; ^o kamiizja ~ kamiizja[a]「蜻蛉」; kasja「大葉; 月桃の木」_C; kataa「日陰」; kazii「嘘」; kaziimun「嘘つき」; k'inju「昨日」_C; kita「(建物の) 桁」_B; koomoi「蝙蝠」; k'ubii「つるぐみ」_C; k'ubiicja「つるぐみ茶」; kubu「蜘蛛」_C; kubusj[i]「握り拳」; ^o kucikazi「東風」; k'uga「卵」_C; k'ugii「陰毛」_C; kuhaa「ヒメハブ」; kuppii「けちな人」; k'uruma「車」_B; kutuba「言葉」_C; kuuru「心」_B; k'waagii「桑の木」; ^o maai「碗」_B; maci「松」_C; maga「孫」_C; mai「尻」_C; masi「枺」; masju「塩」_C; mattabuu「アカマタ」_C; mihaagaa「目に問題のある人」; ^o mihinjaa「雌の山羊」; mikaa「盲」; miki「神酒」_A; ^o mimaa「雌馬」; ^o mimun「雌」; ^o mitui「雌鶏」; mjaa「猫」; mugii「蛤」; muhoo「婿」_C; mumu「桃」_A; musjuu「菴」_C; muttuu「蛸」; naa「中」_C; naauttui「一昨日」; naba「茸」_C; nabëëraa「糸瓜」_B; nabi「鍋」_C; nakjaa「泣き虫」; nasaki「情け」_C; nibu「柄杓」_C; ^o nikadan「小さい種のダニ」; nisee「35歳ぐらいまでの未婚男性」; nudui「喉」; nuharu「荒地」; nun「蚤」_C; nundaaraa¹¹「蚤だらけの状態」; nuta「粘りのある泥土」; nuu「何」; sai「沼えび」; san「棧」_B; sasi「ヤブジラミ」; sasin「刺身」; sataa「砂糖」_C; satangabuu「砂糖の塊」; sibi「木肌鮭」; sici「櫃などの入れ物」; sici「節目々々」_B; sicizi「蘇鉄」_C; sin「芯」; ^o sin「澱粉」; ^o singai「蘇鉄の澱粉入りの粥」; singei「片足とび」; sini「漁場」_C; siroo「嘘」; siroodamaa「悪知恵が働く人」; siroomun「嘘つき」; sisi「煤」_C; sisi「裾, 山の麓」_A; sizi「筋」_C; sura「梢」_C; taasjaa「竹馬」; tida「太陽」_C; ^o tizja「手首が痛くなること」; tuu「蛸」_B; ?ubuu「川はぜ」; ?uku「奥」_C; ?un「海」_C; ?unhabu「海蛇」; ?usi「白」_C; uttui「一昨日」_C; ?utugëe「顎先」_C; waamii¹²「芽」; ?waamisjuu「豚味噌」; wan「私」; ^o wan「碗」; ziju「囲炉裏」_C; zjaraa¹³「カミキリムシ; 肩車」; zjoo「門」_C;

以上の資料にある北琉球祖語のA/B/C系列の単語を数えてまとめたのが表1である。
(湯湾方言の各音調型の中で最多のものを太字で表す)

表1 歴史的な音調系列と現代語の音調型の相関関係 (名詞)

	I				II				III			
	A	B	C	未定	A	B	C	未定	A	B	C	未定
2 μ	49	31	10	32	1	18		5	4	9	34	22
3 μ	23	21	17	30	2	16	9	7		5	14	5
4 μ +	5	4	3	20			3	3		2	8	3
計	77	56	30	82	3	34	12	15	4	16	56	30

表1から、A系列名詞はごく少数の例外を除いて、すべてI型になることが読み取れる。これと対照的に、B系列名詞の大半はI型に移行している。また、C系列の二拍名詞は基本的にIII型になるが、三拍名詞の大部分はI型とII型に移行していることもわかる。

複合名詞はいわゆる「式保存の法則」に従って、基本的に先部成素の音調型を継承するが、先部成素がIII型音調のものの場合、その複合名詞が型音調になる語例が多く見られる。II型音調になるか、III型音調になるかは先部成素の語彙的特徴によるようである。

III型先部成素 → II型複合語

duu「体」, hai「針」, hama「浜」, mai「尻」, mää「前」, mjaa「猫」, nabi「鍋」

III型先部成素 → III型複合語

haru「畑」, juku「欲」, siroo「嘘」, ?un「海」, ?waa「豚」

II型と思われる複合名詞の中に、文節初頭から数えて二拍目で下降しない次の語形が挙げられる。¹⁴ これと同じ現象は次節の複合動詞にも観察されることから、複合語特有のII型音調具現形であると思われる。

^o kanebu]-kazira「野葡萄という植物」

niguri]-mizi「濁り水」

huguru]-buttaa ~ hugu]-ru-buttaa, huguru]-daaraa「垢だらけ」

また、複合語の中に、Ⅲ型の先部成素が独立形の音調を保持する次の例もある。

duzi「i-bansii 「べちょべちょの甘藷」(duzii (Ⅲ型)「べちょべちょ」)

siro「o-bu」sja 「遅出しなどのじゃんけん」(siroo (Ⅲ型)「嘘」)

3. 動詞

本節では単純動詞の資料から提示する。名詞と同様、三つの型に分かれるが、Ⅲ型は少数である。金田一語類では動詞は基本的に1類と2類とに分かれ、1類動詞の琉球語での音調はA系列になるが、2類動詞に相当する琉球語動詞がB系列なのか、C系列なのかははっきりしない。ローレンス(2017)ではその音調がC系列のものであったことを示唆する資料を提示したが、¹⁵ ここではA型でない動詞をとりあえずB・Cと付する。

I 型音調

abirijui 「溢れる」_A; agajui 「上がる」_A; agijui 「揚げる」; akisamajui 「飽きる」;
asibjui 「遊ぶ」_A; atajui 「当たる」_A; cikajui 「使う」_A; cikujui 「作る」_{B・C};
hadakijui 「はだける」_A; harijui 「腫れる」_A; hasijui 「走る」; hatarakjui 「働く」_A;
hazimijui 「始める」_A; hijui ~ hiroojui 「拾う」_A; hippajui 「引っぱる」; hudeejui 「成長する」_A;
hukurijui 「膨れる」_A; humikasjui 「酔っ払う」; ʔirijui 「入れる」_A;
jakjui 「焼く」_A; ʔjui 「言う」_A; jujui 「篩にかける」_A; jusijui 「教える」;
kacimijui 「強引に取る」_A; kakjui 「搔く」_{B・C}; kakkijui 「負ぶう」; kakkoosjui 「隠す」;
kakkurijui 「隠れる」; kasagjui 「(葉を) 剥がす」_A; kasigijui 「運ぶ」;
katagijui 「肩に担ぐ」; katamijui 「肩に担ぐ」_{B・C}; katijui 「おかずにする」_{B・C};
këejui 「変える」_A; k'ibijui ~ k'ubijui 「括る, 結ぶ」_A; ⁰kigjui 「混ぜる」_A; k'ijui 「掛ける」_{B・C};
k'ijui 「着る」_A; k'imijui 「決める」_{B・C}; k'isijui 「着せる」; k'joorijui 「壊れる」_{B・C};
k'uujui 「閉める」_A; magijui 「曲げる」_A; mëejui 「負ける」_A; mëejui 「燃える」_A;
mingjui 「掴む」_A; misijui¹⁶ 「見せる」; misjoojui 「召し上がる」; moojui 「回る」_A;
moosjui 「回す」; moosjui 「亡くなる」; mucikajui 「餅が手にくっつく」;
murëejui 「貰う」; murëewasjui 「取らず」; mutabjui 「弄ぶ」_{B・C}; noojui 「残る」_{B・C};
nubujui 「登る」_A; nurijui 「濡れる」; nusarijui 「万事がうまく運ぶ」_A; oosjui 「叱る」_A;
sabakjui 「(魚などを) 捌く」_{B・C}; sadujui 「手で探る」_A; sikjui 「掬う」_A;
sikkjagjui 「引きずる」; sikkjui 「引きずる」_{B・C}; simijui 「させる」_A; sitijui 「捨てる」_A;
sizumjui 「沈む」; sjirijui 「ばれる, 知れる」_A; sjoosjui 「(豚・山羊などを) 捌く」;
soojui 「連れる」_A; taarijui 「集る」_A; tabujui 「保存する」_A; takubjui 「畳む」_A;
tasikijui 「助ける」_{B・C}; tubasjui 「飛ばす」; tubjui 「飛ぶ」_A; tumajui 「泊まる」_A;
ʔubijui 「(水を) うめる」_A; ʔubukkuriui 「溺れる」_A; ʔudurukjui 「驚く」_{B・C};

ʔumoojui「いらっしゃる(「来る」,「いる」の尊敬語)」; ʔurabjui「喚く」_A; ʔusajui「埋める」_A; ʔutusjui「落とす」_{B・C}; wakjui「沸く」_A; warajui ~ waroojui「笑う」_A; ui「居る」_A;

II型音調

abijui「叫ぶ, 呼ぶ」_{B・C}; ai¹⁷「ある」_{B・C}; aikjui「歩く」_{B・C}; ^o azijui「交叉する, 縫れる」_{B・C}; cikanajui「飼う」_{B・C}; darijui「疲れる」_{B・C}; dugëëjui「転ぶ」; guzjukujui「くすぐる」; hagasjui「剥がす」_{B・C}; hankëëjui「転ぶ」; hankjui「除外する」; hiijui「起きる」_{B・C}; hankurawasjui「強くぶつ」; hannagijui「強く投げる」; hanʔutusjui「強く落とす」; haramjui「妊娠する」_{B・C}; harijui「晴れる」_{B・C}; hëëjui「入る」; hingiasjui「逃がす」; hingijui「逃げる」_{B・C}; ʔibijui「焼べる」_A; ʔiikjui「煎る」_{B・C}; ʔijui「煎る」; ijui「貫う」_{B・C}; ʔimijui「せびる」_{B・C}; ʔizjasjui「出す」_{B・C}; jabijui「破る」_{B・C}; jamjui「痛む」_{B・C}; kamijui「戴く」_{B・C}; kamjui「食べる」_{B・C}; kiimacibujui「躓く」; k'ijui「切る」_{B・C}; koohajui「乾く」; k'ugëëjui「躓いて転ぶ」; k'uujui「喰いつく」_{B・C}; k'uzirijui¹⁸「崩れる」_{B・C}; mjaasjui「見せる」; muijasjui「生やす」; muijui「萌える」_{B・C}; munkajui「いじる」; muntabujui ~ muntabjui¹⁹「弄ぶ」; nagijui「投げる」_{B・C}; nigurijui「濁る」; nubijui「(熱い風呂に水を) うめる」; sagajui「下がる」_{B・C}; sijui「播る」_{B・C}; sjimijui「閉める」_{B・C}; toosjui「倒す」_{B・C}; tumijui「探す」_{B・C}; ubujui「揺する, 揺らす」; ʔugukjui「動く」_{B・C}; ʔuigjui「泳ぐ」_{B・C}; ʔumjui「熟れる」_{B・C}; wazikujui「いらいらさせられる」;

III型音調

batakujui「バタバタする」; ma(c)cjui「待つ」_{B・C}; nutakujui「泥の中で転げまわる」; nuttagujui「塗りたぐる」; tatajui「怒る」_{B・C}; waajui「解る」_{B・C};

単純動詞は湯湾の名詞と同様、本来の所属がA系列の動詞はほとんどI型になり、A系列でない動詞はII型に集中するが、I型になるものも少なくない。新永・小川(2011: 5)は動詞と形容詞に関して、「世代差および周辺方言を考慮すると、もともとはI型とII型の2種類しかなかったところに、III型が増えてきたのではないかと、推測される」と述べている。もともと動詞は音調において二者対立していたことは頷けるが、上のA系列由来動詞とB・C系列由来動詞の分布を考慮すれば、III型が新しくできた、または、増えたという結論に達しないだろう。

というのは、名詞ではB系列由来のII型名詞が34語あるのに対して、B系列由来のI型名詞はその1.6倍の56語にのぼる。しかし動詞資料でみると、B・C系列由来のII型動詞が31語

あるのに対して、B・C系列由来のⅠ型動詞はそれより著しく少ない14語ある。実は、この31 :: 14の割合は、名詞のC系列由来のⅢ型音調語とⅠ型音調語の割合（56 :: 30）とほぼ同じである。これは、ここで言っているB・C系列の動詞はB系列ではなく、C系列動詞であることを示唆していると思われる。C系列動詞のほとんどがⅡ型に移行しており、Ⅲ型動詞はこの変化から取り残されたものであると考えられる。

次に複合動詞を掲げるが、基本的には先部成素がその音調型を決定する。ただ、Ⅱ型の音調が第1節で引用したⅡ型の音調曲線と合わないものが多いため、Ⅱ型の複合動詞には音調の下降の位置を「」を使って表示する。

Ⅰ型音調

acirasinoosjui「暖め返す」； cikaisigujui「使いすぎる」； cikaitabasjui「酷使する」； hikijusijui「引き寄せる」； hippai?idasjui「引っぱり出す」； ?iisigijui「言いすぎる」； ?iitabasjui「言葉で徹底的に懲らしめる」； jui?utusjui「篩い落とす」； k'iibakkurasjui「着そこなう」； kittabasjui「蹴飛ばす」； mingibakkurasjui「摺みそこなう」； nibuisigijui「眠りすぎる」； nuibakkurasjui「乗りそこなう」； sikküizjasjui「引きずり出す」； tasikioosjui「助け合う」； ?ucisigijui「打ちすぎる」； ?ucitoosjui「打ち倒す」； ugizjasjui「おびき出す」； ?uicikijui「追いかける」； ?uitoosjui「追い立てて働かせる」；

Ⅱ型音調

abi?udurukasjui「叫び驚かす」； aiki]sigijui「歩きすぎる」； cikanai]bakkurasjui「飼

いそこなう」； guzjukui]sigijui「くすぐりすぎる」； han]nagijsigijui「強く投げすぎる」； hiisi]bakkurasjui「起こしそこなう」； jabii]sitijui「破り捨てる」； kan]bakkurasjui「食べそこなう」； kan]noosjui「食べなおす」； kan]sigijui「食べすぎる」； kan]tabasjui「食べつくす」； k'ii]bakkurasjui「切りそこなう」； k'ii]toosjui「切り倒す」； k'ii]?utusjui「切り落とす」； k'ui]cikijui「噛み付く」； mii]bakkurasjui「見そこなう」； mii]noosjui「見なおす」； mii]sigijui「見すぎる」； mun]kaisigijui「いじりすぎる」； mun]tabisigijui「弄びすぎる」； niguri]sigijui「濁りすぎる」； toosi]noosjui「倒しなおす」； ?uguki]sigijui「動きすぎる」； ?uigi]kijui「泳げる（能力可能）」； ?ui]magajui「折り曲がる」； ?ui]magijui「折り曲げる」；

Ⅲ型音調

batakuisigijui「バタバタしすぎる」； macisigijui「待ちすぎる」； nuttaguisigijui「塗りたぐりすぎる」； tataisigijui「怒りすぎる」；

Ⅱ型の複合動詞の多くは、文節初頭から二拍目で下降するのではなく、複合動詞の先部成素末で音調が下降する。先部成素末で下降しないのは CV_N で始まる動詞のみのようである。

4. むすび

以上で、Ⅱ型の音調に、複合語の場合に従来いわれてきた音調と異なる音調が使われることをみてきた。しかし、これに加えて、Ⅰ型の音調を考え直す必要もあると思われる。新永・小川（2011）は次のような指摘をしている。

「湯湾方言では話者によらず、発話全体を平らなパターンで発音する 경우가しばしばある。この平らなパターンは品詞・語の長さ・アクセント型の別によらず出現することから、少なくともアクセント型を構成するとは見なしていない。この平らなパターンの出現条件が音韻以外による可能性はあるが、現在のところ明らかでない。」

（新永・小川 2011：5）

この平らな音調はよく現れる。Ⅱ型とⅢ型の音調をとる単語はこの音調で発音されることは確かにあるが、この平らの音調はⅠ型語彙の普通の音調の一つであると考えられる。

Ⅰ型の「文節末から二拍目を含む音節の後で下降する」とあるのは「文節末から二拍目の後」と同じ（新永・小川 2011：5fn.8）で、すなわち「文節末の拍を低く発音する」というふうに特徴づけられる音調パターンである。ローレンス（2009）と Lawrence（2016）は、加計呂麻島諸鈍以南の諸方言を参考にして北琉球方言の音調曲線を再構する試みであるが、それによれば北琉球方言の A 系列名詞は語頭二拍目に音調の下降があり、B 系列は語末拍の直前に音調の上昇が、そして C 系列は前語末拍の直前に上昇がある体系が想定される。高音調から始まるということと、二拍目で下降するということ、A 系列音調は二つの点で他の系列音調から区別される。このために、このうちの一つが消えても全体の体系に変化は生じない。湯湾方言の形成過程において、A 系列音調の下降が失われて、高平音調になったことが容易に想像できる。文節末の下降は境界を明確に表すために導入された特徴で、語の弁別的特徴ではないと解釈される。

B 系列と C 系列の高音調がそれぞれ一拍右方にずれたことによって、C 系列は今のⅢ型音調になったが、B 系列語彙はこの変化で低平音調になったと思われる。Ⅰ型の高音調とⅡ系列の低平音調時代に、ピッチの上下変化のないこの二つの音調型の中に混同が生じ、相当数の本来 B 系列単語がⅠ型音調に流れたと考えられる。なお、高声調がない低平音調を避けるために、一拍目に高声調が付与され、その後それが右に一拍拡散したという可能

性は排除できないが、筆者としてはむしろ低平音調から一気に現在の「語頭二拍高音調」になったのではないかと推測する。というのは、韓国語の諸方言が示すように、この音調型は無標音調として存在するからである（上野 2012：56fn.11）。

本来C系列語彙の3割ほどがI型に、残りのC系列動詞のほとんどがII型音調になった過程も説明を要するが、現段階ではそのような説明は推論の域を出ない。今後、近隣方言の音調の具現形および型の合流度合いを調べて、湯湾方言の音調型の拡大・縮小の過程を解明したい。

本稿で発表した資料が多少なりとも奄美大島方言のアクセント研究の充実・進展に寄与すれば幸いである。

謝辞

本研究の主インフォーマントになって下さった直^{すなお}三男也氏（1953年生）は2016年10月25～27日および2017年7月26～27日の計20時間を調査のために割いて、湯湾方言の発音を懇切丁寧に教えて下さった。勝久キヨ子さん（1933年生）、俊岡光子さん（1934年生）、村野悦江さん（1935年生）は2017年8月20日に1時間半に亘り、昔の生活を思い出しながら方言語彙を教えて下さった。また、村野さんが自家製のsingai（Ⅲ）や塩にんにくなどを調査後に振舞ったこともあって、和やかな時間を過ごすことができた。以上の四人の方々の並々ならぬご協力に心より深く感謝する。

本研究の主インフォーマントを紹介して、また宿泊先をアドバイスして下さった新永悠人氏に対して感謝の意を表明する。なお、氏の湯湾方言の先行研究なくしては本研究はなかったであろう。重ねてお礼を申し上げる。

加えて、西古見方言の語形（注8, 10, 13）を教えてください下さった富山萬壽喜氏（1946年生）にも感謝する。また、注5で言及した九州（鹿児島県甕島と大分県佐伯市）の臨地調査は國學院大學大学院短期招聘研究員プログラムの助成を得て行われた。ここに記して謝意を表す。

最後に、重要な指摘や有益な助言をいただいた本誌の査読者にお礼を申し上げる。なお、内容における不備の責任はすべて執筆者にある。

注

¹ この地域のすべての方言に、音節変化に伴って新しい音調対立が生じていると報告されている（上野 2003; 1999–2000年度の科研費プロジェクト『奄美大島南部諸方言アクセント体系の記述調査研究』（研究課題/領域番号11610551）（<https://kaken.nii.ac.jp/ja/grant/KAKENHI-PROJECT-11610551/>））。

² 教示者の名前と生年については謝辞を参照されたい。

- 3 年代で音調の違いはほとんど認められなかったが、若い世代の話者は *ëë* を *ee* として発音・認識する場合がある。例えば、本稿の資料では「酒」が *see* になっているのに対して、「大蒜入りの酒」が⁰ *hiruzëë* と *-ëë* になっているのはこの世代差の現れである。
- 4 話者によると、これは「蟹招くもの」が語源であるという。この語源説は当を得ていると思われる。ただ、今の湯湾方言に単純動詞の **ugjui* は存在せず、複合動詞の *ugizjasjui* (I)「おびき出す」が使われる。
- 5 この語形は I 型にも II 型音調にも発音される。
- 6 80歳台の話者達の言語体系では⁰ *agu* (I 型) は「顎先」という意味である。
- 7 意味の違いはあるものの、この語形はローレンス (2004) で取り扱った **kaja*「神経痛、関節痛」と同系の単語であると思われる。なお、ローレンス (2004) でアクセントがわかっていて本土方言のカヤの例は、アクセントが金田一分類の 2・3 類相当の愛媛県大^お三^み島^ひ肥^が海^い方言の例のみであったが、その後、鹿児島県甕^お島 (2014年12月9日に臨地調査)の上甕島瀬上、下甕島鹿島町蘭牟田、下甕島手打からの *kaja*、大分県佐伯市 (2014年12月10日に臨地調査)の鶴見吹浦、蒲江橋本十区、蒲江西野浦 (以上すべて *kaja*) および米水津浦代の *kae* が 1・2 類相当のアクセントであることが確認できた。
- 8 この単語は「種」^{さね}に対応語形で、琉球祖語では B 系列だった蓋然性が高いが、大島郡西古見方言 (2017年8月21日に調査) および沖縄諸方言が A 系列に対応する音調になっていることから、北琉球祖語ではこの単語は A 系列音調に変わっていたと思われる。
- 9 軒から雨が簾のように流れ落ちること。国語辞典にない単語のようであるが、小池一雄作詞の『子連れ狼』で使われている。
- 10 この単語に対応する語形は旧名瀬市芦花部方言にも不規則的に C 系列対応の音調に変化している (上野 1996: 61) から、この系列の所属変化が偶然に複数の方言で起きたか、もしくはその方言の共通の祖語の段階で一度起きたかを見極めるために、他の近隣方言の対応語形の音調を調べる必要がある。ちなみに、西古見方言はこの道具は A 系列対応音調の *jur* である (2017年8月21日の調査による)。
- 11 I 型音調にも発音される。
- 12 中本 (1976: 22) は *waamui* を挙げ、「*mui* は *mī*: [本稿の *mīi* の表記に対応 — 筆者注] から変化したものであろう」としているが、*mui* はむしろ「萌え」に対応すると考えた方がいいと思われる。本方言では「萌える」は *muijui* という。
- 13 中本 (1976: 21) は *zjaraa* を「カマキリ」としているが、話者によるとカマキリは *haijuu* (III) という。なお、西古見方言では *zjaraa* (B・C 系列対応音調) は「カナブン」をさす。
- 14 次の例もあるが、これは1933年生まれの話者がこの単語を複合語 (*garasu-bii*) として扱っているのに対して、1934年生まれの話者は単純名詞扱いにしているか、あるいは *gara-*

subii と分析している、とみることができよう。

- ^ogarasu]bii (1933年生まれの話者) ~ ^ogara]subii (1934年生まれの話者)「青大将」
15 ローレンス (2017: 8) では今帰仁村諸志方言の非 A 系列の動詞のアクセントの位置は C 系列の音調の上昇と一致することから、非 A 系列動詞は本来 C 系列に所属していたと推測し、その傍証として与論島麦屋東方言の非 A 系列動詞は C 系列相当の音調であられることを挙げた。喜界島の中南部方言では A 系列相当語彙と B 系列相当語彙の音調が合流して一つの音調型になり、C 系列由来の音調型と対立をなす。しかし、これらの方言でも動詞に二つの音調型が存在する (上野・西岡 1995)。もし A 系列音調と B 系列音調の合流は品詞に関係なくおこったとすれば、A 系列語彙と B 系列語彙が合流した時期、非 A 型音調の動詞は C 系列相当の音調型で発音されていたということが察せられる。なお、南琉球では宮古方言群の池間方言でも動詞は C 系列に対応する C 型音調で発音されるそうである (五十嵐 2016: 64fn.10)。
- 16 I 型音調の misijui 「見せる」と II 型音調の mjaasjui (「見る」の使役形 (Niinaga 2014: 530 参照)) は湯湾の言葉を教えて下さった四人の話者全員から得られた語形で、音調の不一致はおもしろい。「見る」の規則的な派生形でない「見せる」が一足早く I 型音調に移行したとみられる。
- 17 新永・小川 (2011: 11) は動詞 ar-「有る・在る」が III 型であるとしているが、インフォーマント全員が aisigijui 「ありすぎる」を II 型で発音することから、ai は II 型音調の動詞であると判断した。
- 18 この語形は k'uziri]jui のように発音される。
- 19 1950 年代生まれの話者はこの II 型の muntab(u)jui のほかに、I 型の mutabjui も使うが、1930 年代の話者は前者を認めない。-N- の挿入で音調が変わるのは意外だが、muntab(u)jui が I 型音調の mutabjui と II 型音調の munkajui 「いじる」との混交によってできた単語であるとすれば、音調の変化は説明される。

参考文献

- 五十嵐陽介 2016. 「名詞の意味が関わるアクセントの合流 — 南琉球宮古語池間方言の事例 —」『音声研究』20.3: 46-65.
- 上野善道 1996. 「名瀬市芦花部・有良方言の名詞のアクセント体系」『東京大学言語学論集』15: 3-68.
- 上野善道 2003. 「奄美諸方言におけるアクセント対立の発生」第 4 回「沖縄研究国際シンポジウム」実行委員会 (編)『世界に拓く沖縄研究』176-185.
- 上野善道 2012. 「琉球喜界島方言のアクセント — 中南部諸方言の名詞 —」『言語研究』142: 45-76.

- 上野善道・西岡敏 1995. 「喜界島方言の動詞継続相のアクセント」『琉球の方言』18・19 : 145-163.
- 狩俣繁久 1996. 「鹿児島県大島郡瀬戸内町諸鈍方言のフォネーム (下)」『日本東洋文化論集』2 : 1-57. 琉球大学法文学部.
- 中本正智 1976. 「語彙」『琉球の方言 奄美大島宇検村湯湾方言』11-73.
- 長田須磨・須山名保子 (編) 1977. 『奄美方言分類辞典 上巻』東京 : 笠間書院.
- 長田須磨・須山名保子・藤井美佐子 (編) 1980. 『奄美方言分類辞典 下巻』東京 : 笠間書院.
- 新永悠人・小川晋史 2011. 「北琉球奄美湯湾方言のアクセントについて」. 「日本語レキシコンの音韻特性」「消滅危機方言の調査・保存のための総合的研究」合同研究発表会資料. 7月16・17日. 於 国立国語研究所.
- 松森晶子 2000. 「琉球アクセント調査のための類別語彙の開発 — 沖永良部島の調査から —」『音声研究』4 : 1. 61-71.
- ローレンス・ウエイン 2004. 「琉球祖語 *kaja 考」『琉球の方言』28 : 43-51.
- ローレンス・ウエイン 2009. 「北琉球祖語の名詞音調 — 試論」『沖縄文化』106 : 1-17.
- ローレンス・ウエイン 2017. 「今帰仁方言の用言アクセントの起源について」『琉球の方言』41 : 1-23.
- Lawrence, Wayne P. 2016. “Historical Reanalysis in the Nakijin Dialect Noun Accentuation System,” *Cahiers de linguistique asie orientale* 45 : 1.1-25.
- Niinaga Yuto. 2010. “Yuwan (Amami Ryukyuan)”. In Michinori Shimoji and Thomas Pellard (eds.) *An Introduction to Ryukyuan Languages*. 35-88. Tokyo : Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa. (Tokyo University of Foreign Studies)
- Niinaga Yuto. 2014. *A Grammar of Yuwan, a Northern Ryukyuan Language*. Doctoral dissertation, University of Tokyo. (<http://hdl.handle.net/2261/59732>)